

# Contents

Acknowledgements	x1
Editorial Policy	x111
List of Figures and Tables	x1v
Abbreviations	xvi
Map of the Islamic World ca. 1200	xviii

## VOLUME 1

### *Essays*

1	Introductory Remarks	1
2	Ibn Abī Uṣaybi‘ah: His Life and Career	13
	<i>Franak Hilloowala</i>	
3	‘ <i>Uyūn al-anbā’ fī ṭabaqāt al-aṭibbā’</i> ’: Its Genre and Title	27
	<i>Geert Jan van Gelder</i>	
4	The Textual and Manuscript Tradition of Ibn Abī Uṣaybi‘ah’s ‘ <i>Uyūn al-anbā’ fī ṭabaqāt al-aṭibbā’</i> ’	31
	<i>Ignacio Sánchez</i>	
5	Written Sources and the Art of Compilation in Ibn Abī Uṣaybi‘ah’s ‘ <i>Uyūn al-anbā’ fī ṭabaqāt al-aṭibbā’</i> ’	76
	<i>Ignacio Sánchez</i>	
6	Poetry in ‘ <i>Uyūn al-anbā’</i> ’	123
	<i>Geert Jan van Gelder</i>	
7	The Greek Chapters and Galen	142
	<i>Simon Swain</i>	
8	The Practice of Medicine as Seen through the ‘ <i>Uyūn al-anbā’</i> ’	178
	<i>Emilie Savage-Smith</i>	
	List of Biographies by Chapter in Ibn Abī Uṣaybi‘ah’s ‘ <i>Uyūn al-anbā’</i> ’	201

Bibliography	214
General Index to Vol. 1	343
Glossary of Weights and Measures	349
Index of Verses to Vol. 2	351
Index of Qur'anic Quotations and Allusions to Vols. 2 and 3	381
Index of Personal Names to Vols. 2 and 3	383
Index of Place Names to Vols. 2 and 3	460
Subject Index to Vols. 2 and 3	479

## VOLUME 2-1

### *Arabic Edition*

Description of the Manuscripts Used in this Edition	1
---	---

Preface	13
---------	----

*Bruce Inksetter and Ignacio Sánchez*

- 1 The Origin and First Appearance of the Art of Medicine (الباب الأول في كيفية وجود صناعة الطب وأول حدوثها) 17  
*Bruce Inksetter and Ignacio Sánchez*
- 2 Physicians Who Perceived the Rudiments of the Art of Medicine and Initiated the Practice of That Art (الباب الثاني في طبقات الأطباء الذين ظهرت لهم أجزاء من صناعة الطب وكانوا المبتدئين بها) 41  
*Bruce Inksetter and Ignacio Sánchez*
- 3 Greek Physicians Descended from Asclepius (الباب الثالث في طبقات الأطباء اليونانيين الذين هم من نسل أسكليبيوس) 57  
*Bruce Inksetter and Ignacio Sánchez*
- 4 Greek Physicians to Whom Hippocrates Transmitted the Art of Medicine (الباب الرابع في طبقات الأطباء اليونانيين الذين أذاع أبوقراط فيهم صناعة الطب) 66  
*Ignacio Sánchez*
- 5 Physicians from or after the Time of Galen (الباب الخامس في طبقات الأطباء الذين كانوا منذ زمان جالينوس وقرىبا منه) 199  
*Simon Swain*

- 6 Alexandrian Physicians and Their Christian and Other Contemporaries  
الباب السادس في طبقات الأطباء الإسكندرانيين ومن كان في أزمتهم من الأطباء  
(النصارى وغيرهم) 288  
*Bruce Inksetter and Ignacio Sánchez*
- 7 Arab and Other Physicians of the Earliest Islamic Period (الباب السابع في)  
طبقات الأطباء الذين كانوا في أول ظهور الإسلام من أطباء العرب وغيرهم  
303  
*Bruce Inksetter and Ignacio Sánchez*
- 8 Syriac Physicians of the Early Abbasid Period (الباب الثامن في طبقات الأطباء)  
(السيريانيين الذين كانوا في ابتداء ظهور دولة بني العباس) 338  
*Bruce Inksetter and Ignacio Sánchez*
- 9 Physicians Who Translated Works on Medicine and Other Subjects from  
Greek into Arabic, and Their Patrons (الباب التاسع في طبقات الأطباء النقلة)  
الذين نقلوا كتب الطب وغيره من اللسان اليوناني إلى اللسان العربي وذكر الذين نقلوا  
507 (لهم)  
*Bruce Inksetter and Ignacio Sánchez*
- 10 Iraqi Physicians and the Physicians of al-Jazīrah and Diyār Bakr (الباب)  
العاشر في طبقات الأطباء العراقيين وأطباء الجزيرة وديار بكر  
518  
*Alasdair Watson, Geert Jan van Gelder and Ignacio Sánchez*

## VOLUME 2-2

*Arabic Edition*

- 11 Physicians in the Lands of the Persians (*Bilād al-ʿajam*) (الباب الحادي عشر)  
(في طبقات الأطباء الذين ظهروا في بلاد العجم) 757  
*Alasdair Watson, N. Peter Joosse, Geert Jan van Gelder and Ignacio Sánchez*
- 12 Physicians of India (الباب الثاني عشر في طبقات الأطباء الذين كانوا من)  
(الهند) 885  
*Bruce Inksetter and Ignacio Sánchez*
- 13 Physicians Who Were Prominent in the Western Lands and Settled  
There (الباب الثالث عشر في طبقات الأطباء الذين ظهروا في بلاد المغرب وأقاموا)  
897 (بها)  
*Ignacio Sánchez and Geert Jan van Gelder*

- 14 Famous Physicians amongst Those in Egypt (الباب الرابع عشر في طبقات)  
(الأطباء المشهورين من أطباء ديار مصر) 1012  
*Franak Hilloowala, Emilie Savage-Smith, Geert Jan van Gelder and  
Ignacio Sánchez*
- 15 Famous Syrian Physicians (الباب الخامس عشر في طبقات الأطباء المشهورين من)  
(أطباء الشام) 1149  
*N. Peter Joosse, Geert Jan van Gelder and Ignacio Sánchez*  
Addendum to 15.49: Biography of Amīn al-Dawlah in Version 1 1377
- Appendix 1: Ibn al-Nafis 1454  
*Ignacio Sánchez*
- Appendix 2: Additional Marginalia 1456  
*Ignacio Sánchez and Geert Jan van Gelder*

### VOLUME 3-1

#### *Annotated English Translation*

- Preface 1  
*Bruce Inksetter*
- 1 The Origin and First Appearance of the Art of Medicine 4  
*Bruce Inksetter, Simon Swain and Emilie Savage-Smith*
- 2 Physicians Who Perceived the Rudiments of the Art of Medicine and  
Initiated the Practice of That Art 35  
*Bruce Inksetter and Simon Swain*
- 3 Greek Physicians Descended from Asclepius 54  
*Bruce Inksetter, Simon Swain and Ignacio Sánchez*
- 4 Greek Physicians to Whom Hippocrates Transmitted the Art of  
Medicine 63  
*Ignacio Sánchez and Simon Swain*
- 5 Physicians from or after the Time of Galen 189  
*Simon Swain*

- 6 Alexandrian Physicians and Their Christian and Other Contemporaries 276  
*Bruce Inksetter and Simon Swain*
- 7 Arab and Other Physicians of the Earliest Islamic Period 296  
*Bruce Inksetter and Ignacio Sánchez*
- 8 Syriac Physicians of the Early Abbasid Period 337  
*Bruce Inksetter, Emilie Savage-Smith and Geert Jan van Gelder (poetry)*
- 9 Physicians Who Translated Works on Medicine and Other Subjects from Greek into Arabic, and Their Patrons 541  
*Bruce Inksetter and Ignacio Sánchez*
- 10 Iraqi Physicians and the Physicians of al-Jazīrah and Diyār Bakr 556  
*Alasdair Watson and Geert Jan van Gelder (poetry)*

### VOLUME 3-2

#### *Annotated English Translation*

- 11 Physicians in the Lands of the Persians (*Bilād al-‘ajam*) 835  
*Alasdair Watson, N. Peter Joosse and Geert Jan van Gelder (poetry)*
- 12 Physicians of India 985  
*Bruce Inksetter and Emilie Savage-Smith*
- 13 Physicians Who Were Prominent in the Western Lands and Settled There 999  
*Ignacio Sánchez and Geert Jan van Gelder (poetry)*
- 14 Famous Physicians amongst Those in Egypt 1137  
*Franak Hilloowala, Emilie Savage-Smith and Geert Jan van Gelder (poetry)*
- 15 Famous Syrian Physicians 1294  
*N. Peter Joosse and Geert Jan van Gelder (poetry)*  
The Biography of Amīn al-Dawlah in Version 1 1565

## Appendix 1: Ibn al-Nafīs 1646

*Ignacio Sánchez*

## Appendix 2: Additional Marginalia 1650

*Ignacio Sánchez and Geert Jan van Gelder*